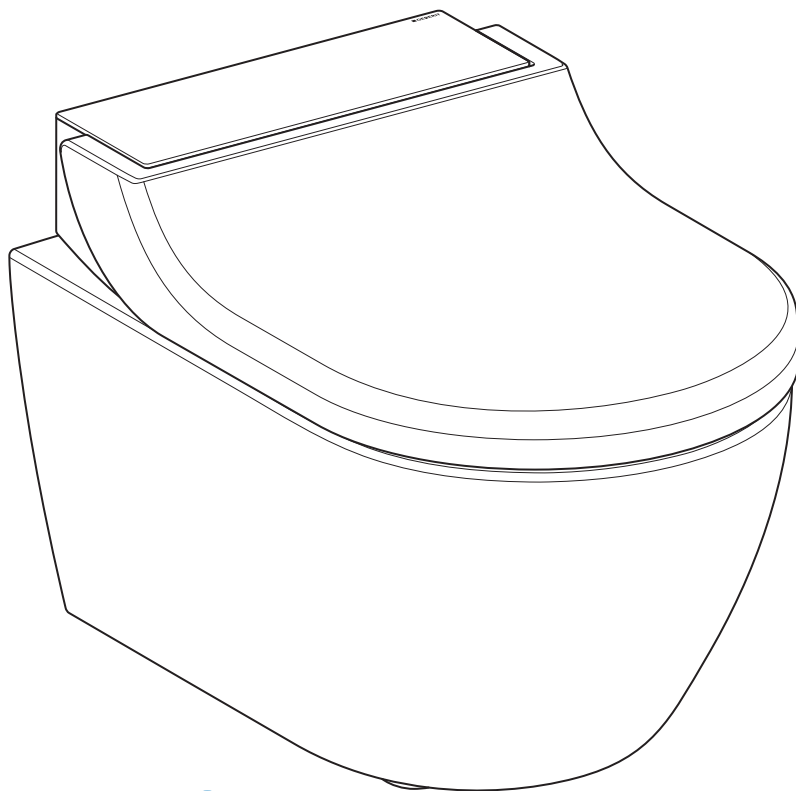


**GEBERIT AQUACLEAN TUMA
CLASSIC**



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



967.224.00.0(05)

Spis treści

Dla Państwa bezpieczeństwa	5
Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?	5
Jak stosować produkt?	5
Czego należy unikać?	5
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	5
Ogólne ostrzeżenia	5
Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych	6
Przegląd symboli na produkcie	7
Zarejestruj swoje urządzenie	8
Informacje o urządzeniu	9
Urządzenia Geberit AquaClean	9
Przegląd funkcji	9
Główne elementy urządzenia	10
Koncepcja obsługi	12
Opis koncepcji obsługi	12
Boczny panel sterujący	12
Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym	13
Specjalne funkcje przycisków	13
Włączanie i wyłączanie urządzenia	14
Aplikacja Geberit	16
Kontrola zgodności	16
Pobieranie aplikacji Geberit Home App	16
Korzystanie z aplikacji Geberit Home App	17
Obsługa urządzenia	18
Pierwsze kroki	18
Ustawienia urządzenia	18
Dodatkowe ustawienia urządzenia w aplikacji Geberit Home App	18
Stosowanie dyszy głównej	19
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań	19
Ustawianie intensywności strumienia	19

Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App	19
Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia	20
Instrukcja pielęgnacji	20
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia	20
Automatyczna wymiana wody	20
Dezynfekcja w razie zagrożenia	21
Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące	21
Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni	23
Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej	23
Czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową	24
Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej	25
Zdejmowanie pokrywy deski sedesowej	25
Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy	26
Czyszczenie dyszy natryskowej	27
Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia	28
Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia	31
Usuwanie usterek	32
Sposób postępowania w razie usterek	32
Toaleta myjąca nie działa	33
Pozostałe usterki zakłócające działanie	34
Zrównoważony rozwój	36
Grupa Geberit i zrównoważony rozwój	36
Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia	36
Porady ekologiczne	36
Utylizacja	37
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	37
Gwarancja dla użytkownika	37
Dane techniczne i zgodność	39
Dane techniczne	39
Uproszczona deklaracja zgodności UE	39

Dla Państwa bezpieczeństwa

Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?

Toaleta myjąca Geberit AquaClean jest przeznaczona dla wszystkich grup wiekowych. Czyszczenie i prace serwisowe mogą być wykonywane przez dzieci tylko pod nadzorem.

Jak stosować produkt?

Produkt jest przeznaczony do następujących celów i zastosowań:

- zastosowanie w funkcji toalety myjącej:
 - do higieny intymnych obszarów ciała
- instalacja w ogrzewanym obszarze wewnętrznym
- podłączenie do systemu wody pitnej
- eksploatacja z wodą z instalacji osmozy odwróconej

Czego należy unikać?

Produkt nie jest przeznaczony do następujących zastosowań:

- wstawianie z deski sedesowej w trakcie podmywania
- ustawianie obciążeń na pokrywie deski sedesowej
- praca bez korka w otworze do uzupełniania odkamieniacza Geberit AquaClean

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza odpowiedzialność firmy Geberit za wynikające z tego uszkodzenia.

Ogólne ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą całego cyklu życia produktu:

- Należy przeczytać instrukcję użytkowania przed pierwszym użyciem, aby poznać sposób jego stosowania.
- Zachować instrukcję użytkowania do późniejszego wglądu.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone. W razie możliwości odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z serwisem Geberit.
- Nie otwierać urządzenia. Nie zawiera ono żadnych części, które podlegają konserwacji lub naprawie przez użytkownika.

- Nie dokonywać żadnych zmian ani dodatkowych instalacji. Modyfikacje stwarzają śmiertelne zagrożenie.
- Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel, stosując oryginalne części zamienne.
- Wolno stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Obsługa i konserwacja może być wykonywana przez użytkownika wyłącznie w zakresie opisanym w niniejszej instrukcji użytkownika.
- Jeśli toaleta Geberit AquaClean została zdemonstrowana (np. przed przeprowadzką), podczas ponownego montażu należy zawsze korzystać z aktualnej wersji instrukcji montażu.
- Podłączać toaletę Geberit AquaClean tylko do napięcia zgodnego z tabliczką znamionową.
- Podczas stosowania środków czyszczących i odkamieniaczy zawsze uwzględniać dane producenta.

i Niniejszy dokument zawiera w wielu miejscach wskazówki ostrzegawcze. Wskazówki ostrzegawcze to wskazówki dotyczące bezpieczeństwa uzależnione od podejmowanych działań oraz aktualnej sytuacji. Ostrzegają one przed określonymi zagrożeniami.

i Treść niniejszej instrukcji jest zgodna ze stanem technicznym urządzenia w chwili przekazania do druku. Zastrzega się możliwość dokonywania zmian wynikających z postępu technicznego.

Aktualna wersja tego dokumentu, a także dalszej dokumentacji jest dostępna online: www.geberit.com

Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze są umieszczane w miejscu, w którym może wystąpić niebezpieczeństwo.

Wskazówki ostrzegawcze są skonstruowane w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa

Ewentualne skutki, które mogą wystąpić w razie nieprzestrzegania niebezpieczeństwa.

- Czynności pozwalające na uniknięcie niebezpieczeństwa.

Aby zwrócić uwagę na ważne informacje i ryzyko resztkowe we wskazówkach ostrzegawczych, stosowane są następujące hasła ostrzegawcze.

Symbol	Hasło ostrzegawcze i znaczenie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń.
	OSTROŻNIE Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.
	UWAGA Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może spowodować szkody materialne.
	Jest oznaczone tylko symbolem. Wskazuje na ważną informację

Przegląd symboli na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem produktu przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi/użytkowania.
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Zarejestruj swoje urządzenie

Rejestracja gwarancji

Istnieje możliwość bezpłatnego przedłużenia okresu gwarancji na produkt Geberit AquaClean. W tym celu należy zarejestrować się w ciągu 90 dni od daty instalacji.



W trzecim roku okresu gwarancji w przypadku wystąpienia braków materiałowych i produkcyjnych firma Geberit gwarantuje bezpłatną dostawę części zamiennych, o ile produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy.

Na stronie:

<https://www.geberit-aquaclean.com/landing-pages/onboarding>

Pocztą:

Prosimy wypełnić załączoną kartę gwarancyjną i przesłać ją do nas.

Za pośrednictwem smartfona lub tabletu:



Android:



iOS:



Aplikacja Geberit Home App:

Informacje o urządzeniu

Urządzenia Geberit AquaClean

Urządzenie Geberit AquaClean to WC ze zintegrowaną funkcją podmywania. Spełnia ono również wszystkie funkcje konwencjonalnej toalety. Zakres dodatkowych funkcji jest zależny od wersji wyposażenia posiadanego produktu.

Przegląd funkcji

Funkcje higieniczne:

- technologia natrysku WhirlSpray
- automatyczne czyszczenie dyszy natryskowej przed i po każdym użyciu

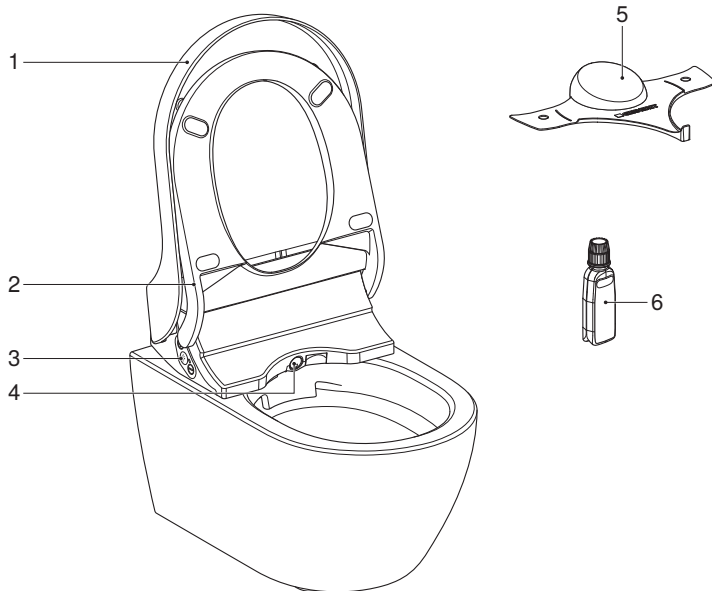
Funkcje komfortowe:

- regulowana intensywność strumienia
- deska sedesowa i pokrywa deski sedesowej z SoftClosing
- boczny, ergonomiczny panel sterujący

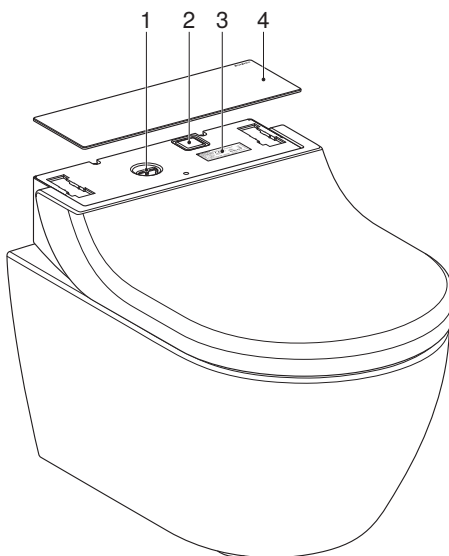
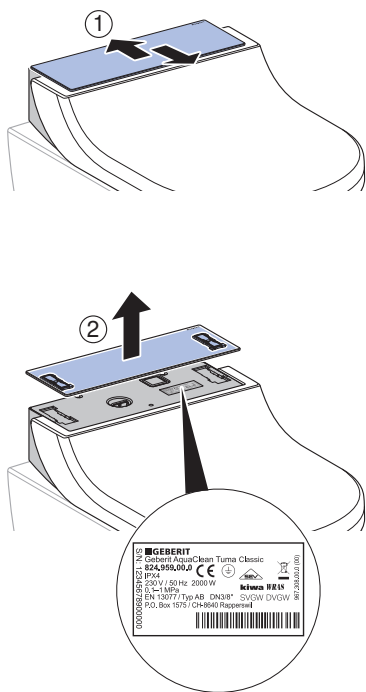
Czyszczenie i pielęgnacja:

- zdejmowana pokrywa deski sedesowej
- zdejmowana deska sedesowa umożliwiająca czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową
- program odkamieniania

Główne elementy urządzenia



- 1 Pokrywa deski sedesowej
- 2 Siedzisko
- 3 Boczny panel sterujący z kontrolką stanu
- 4 Ramię natryskowe z dyszą
- 5 Osłona zabezpieczająca
- 6 Środek do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (nr art. 147.040.00.1)



- 1 Otwór wlewowy z korkiem do odkamieniacza Geberit AquaClean
- 2 Włącznik
- 3 Tabliczka znamionowa z numerem serii
- 4 Panel dekoracyjny

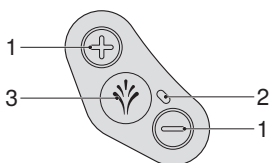
Koncepcja obsługi

Opis koncepcji obsługi

Toaletę myjącą można obsługiwać za pomocą bocznego panelu sterującego lub aplikacji Geberit Home.

Boczny panel sterujący

Za pomocą bocznego panelu sterującego można obsługiwać funkcje toalety myjącej urządzenia.



- 1 Przyciski <+>/<->: zwiększanie lub zmniejszanie intensywności strumienia
- 2 Kontrolka stanu
- 3 Przycisk <Natrysk>: włączanie i wyłączanie dyszy głównej

Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym

Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym informuje o aktualnym statusie urządzenia.

Kontrolka	Opis
Miga na niebiesko	Po włączeniu urządzenie przechodzi proces inicjalizacji. Trwa płukanie systemu.
Świeci się na niebiesko	Podgrzewanie jest włączone.
Nie świeci się	Podgrzewanie jest wyłączone. Tryb oszczędzania energii jest aktywny.
Miga na niebiesko-czerwono	Należy odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 28.
Miga na czerwono	Komunikat o usterce → Patrz „Toaleta myjąca nie działa”, strona 33.
Miga na niebiesko-czerwono i świeci się na pomarańczowo	Urządzenie jest zablokowane i należy je natychmiast odkamienić. Użytkowanie natrysku po zablokowaniu nie jest możliwe. Blokadę można zresetować do 1 cyklu natrysku, w tym celu należy nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać go przez 5 sekund.
Świeci się na pomarańczowo	Urządzenie jest w trakcie odkamieniania. Podczas odkamieniania nie można korzystać z toalety myjącej.
Miga na pomarańczowo	Trwa wymiana wody. → Patrz „Automatyczna wymiana wody”.
Miga jednocześnie na czerwono i na pomarańczowo	Urządzenie ma aktywną funkcję odkamieniania i czeka na polecenie użytkownika.

Specjalne funkcje przycisków

Specjalne funkcje przycisków umożliwiają uzyskanie dostępu do rozszerzonych funkcji toalety myjącej.

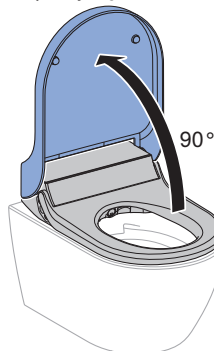
Tabela 1: Boczny panel sterujący

Funkcja	Przycisk na bocznym panelu sterującym	Wł.	Wył.
Wysuwanie ramienia natryskowego w celu czyszczenia	Nacisnąć jednocześnie i krótko przytrzymać przyciski <+> i <Natrysk>.	–	–
Uruchamianie funkcji odkamieniania	Nacisnąć jednocześnie przyciski <-> i <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	–	–
Tłumienie sygnału odkamieniania przez 1 kolejny cykl natrysku	Nacisnąć przycisk <Natrysk> i przytrzymać przez 5 sekund.	Sygnał dźwiękowy (1x)	–

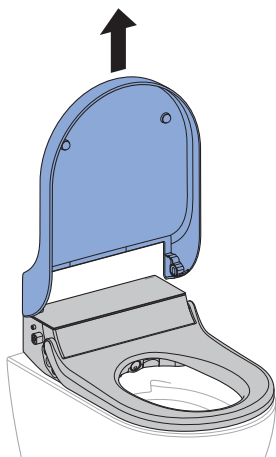
Włączanie i wyłączanie urządzenia

- i** Między wyłączeniem i ponownym włączeniem odczekać minimum 30 sekund.

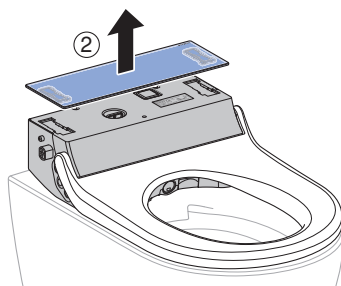
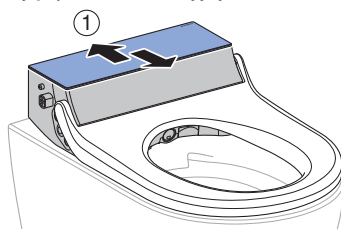
- 1** Podnieść pokrywę deski sedesowej.



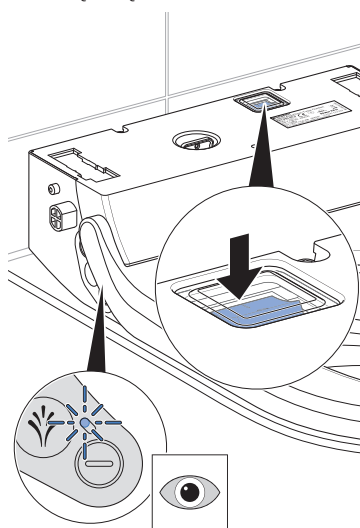
- 2** Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



- 3** Zdjąć panel dekoracyjny.

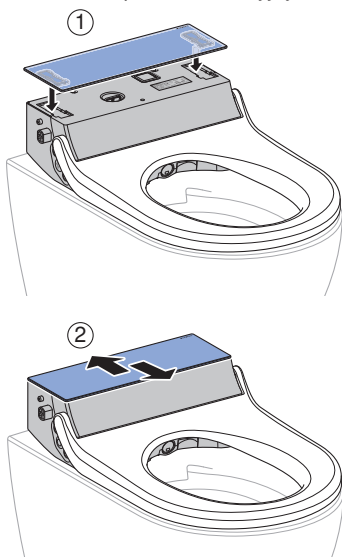


- 4** Nacisnąć włącznik.

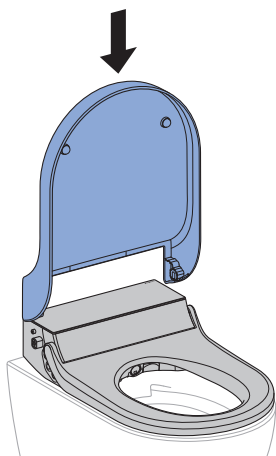


- ✓ Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym miga/gaśnie.

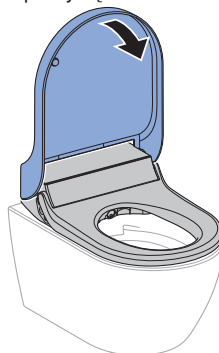
5 Zamontować panel dekoracyjny.



6 Zamontować pokrywę deski sedesowej.



7 Opuścić pokrywę deski sedesowej.



Wynik

- ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.

Aplikacja Geberit

Kontrola zgodności

Do pełnego korzystania z aplikacji Geberit wymagany jest smartfon z systemem Android lub iOS w aktualnej wersji. W razie potrzeby sprawdzić uprawnienia (Bluetooth®, udostępnianie lokalizacji) i potwierdzić je.

Pobieranie aplikacji Geberit Home App

Pobrać bezpłatną aplikację Geberit Home z odpowiedniej strony App-Store:

1 Otworzyć aplikację App-Store na swoim smartfonie.

2 W polu wyszukiwania wpisać „Geberit Home”.
✓ Pojawi się aplikacja Geberit Home.



3 Pobrać aplikację.
✓ Aplikacja zostanie pobrana i wyświetlona na smartfonie.

Można też zeskanować odpowiedni kod QR, aby pobrać aplikację Geberit Home:

Android:



iOS:



Korzystanie z aplikacji Geberit Home App

Aplikacja Geberit Home App komunikuje się poprzez Bluetooth® z toaletą myjącą Geberit AquaClean.



Obsługa zdalna toalety myjącej Geberit AquaClean jest dezaktywowana, dopóki toaleta myjąca jest połączona z aplikacją Geberit Home App.



Należy pamiętać, że dane urządzenie może nie posiadać pilota i niektóre funkcje mogą być niedostępne. Funkcje i ustawienia w aplikacji Geberit Home App różnią się w zależności od urządzenia i są (opcjonalnie) oznaczone.

Za pomocą aplikacji Geberit Home App można korzystać z następujących funkcji i ustawień:

- Pilot zdalnej obsługi
 - Korzystanie z funkcji obsługi zdalnej
 - Dostosowywanie i zapisywanie ustawień osobistych
- Ustawienia urządzenia
 - Dopasowywanie i zapisywanie ustawień podstawowych
- Serwis Geberit
 - Nawiązywanie kontaktu z serwisem Geberit
- Usługi Geberit
 - Rejestracja urządzenia
 - Przedłużanie gwarancji
- Aktualizacja oprogramowania
 - Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

W aplikacji Geberit Home App można wyświetlać następujące informacje:

- Instrukcje Krok po kroku
 - Czyszczenie dyszy natryskowej i ramienia suszarki (opcjonalnie)
 - Wymiana porowatego filtra ceramicznego (opcjonalnie)
 - Wskazanie odkamieniania
- Filmy instruktażowe
 - Odtwarzanie filmów funkcyjnych
 - Odtwarzanie filmów o konserwacji i czyszczeniu
- Usuwanie usterek
 - Wyświetlanie komunikatów o usterekach
- Instrukcja użytkownika
 - Wyświetlanie instrukcji użytkownika

Obsługa urządzenia

Pierwsze kroki



Za pomocą bocznego panelu sterującego lub aplikacji Geberit Home App można wyłączać, włączać lub dopasowywać funkcje.

- W przypadku włączenia funkcji urządzenie emituje sygnał dźwiękowy (1x).
- W przypadku wyłączenia funkcji urządzenie emituje sygnał dźwiękowy (2x).

Po uruchomieniu natrysku,

- dysza główna pracuje przez 50 sekund.
- w każdej chwili proces może zostać przerwany.
- proces może zostać dostosowany do indywidualnych potrzeb.
- ustawienia podstawowe mogą zostać zmienione i dostosowane do indywidualnych potrzeb (za pomocą aplikacji Geberit Home).

Po zatrzymaniu natrysku,

- wyłącza się funkcjonowanie natrysku.
- dysza natryskowa jest intensywnie przepłukiwana.
- urządzenie przechodzi w tryb oszczędzania energii.

Ustawienia urządzenia

Ustawienie	Zakres regulacji	Ustawienia fabryczne profilu podstawowego
Intensywność strumienia dyszy głównej	stopień 1–5	stopień 3

Dodatkowe ustawienia urządzenia w aplikacji Geberit Home App

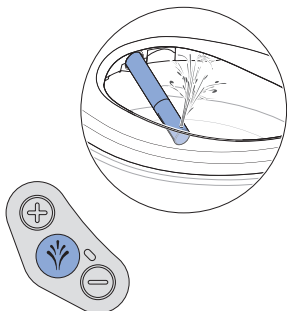
Ustawienie	Zakres regulacji	Ustawienia fabryczne profilu podstawowego
Pozycja ramienia natryskowego dyszy głównej	stopień 1–5	stopień 3
Funkcja oscylacyjna ramienia natryskowego dyszy głównej	wł./wył.	wł.
Pogr. wody natrysku	wł./wył.	wł.
Temperatura wody natrysku	stopień 1–5	stopień 4
Twardość wody → Patrz „Komunikat dotyczący odkamieniania urządzenia”.	miękka/średnio twarda/twarda	twarda

Stosowanie dyszy głównej

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym.



Wynik

- ✓ Natrysk włącza się.
- ✓ Dysza główna włącza się z funkcją oscylacyjną. Niewielka ilość wody przepływa poprzez przelew do miski ustępowej. Dysza główna jest aktywna przez 50 sekund.



Ponowne naciśnięcie przycisku <Natrysk> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

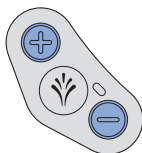
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań

Ustawianie intensywności strumienia

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć przycisk <+>, aby zwiększyć intensywność strumienia. Nacisnąć przycisk <->, aby zmniejszyć intensywność strumienia.



Wynik

- ✓ Strumień natrysku staje się mocniejszy lub słabszy.



Dostępnych jest 5 stopni regulacji intensywności strumienia.

Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App

Warunek

- Na smartfonie jest zainstalowana aktualna wersja aplikacji Geberit Home App.
- Aplikacja Geberit Home App jest uruchomiona.
- Użytkownik znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej.

- ▶ Zapisać ustawienia w aplikacji Geberit Home App.

Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika jest zapisany na smartfonie.
- ✓ Ustawienia obowiązują dla wszystkich podłączonych toalet myjących.

Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia

Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Przestrzeganie terminów czyszczenia gwarantuje nienaganne funkcjonowanie toalety myjącej. Do czyszczenia wolno stosować tylko odpowiednie środki czyszczące i przyrządy do tego przeznaczone. → Patrz „Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące”.

Częstotliwość czyszczenia	Sposób czyszczenia
Codziennie	▶ Usunąć krople wody miękką ściereczką niepozostawiającą włókien, aby uniknąć powstawania osadów z kamienia.
Raz w tygodniu	▶ Wyczyścić miskę ustępową przy pomocy środka czyszczącego Geberit AquaClean. → Patrz „Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej”. ▶ Dokładnie wyczyścić wszystkie powierzchnie i narożniki. → Patrz „Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy”. ▶ Sprawdzić dyszę natryskową i w razie potrzeby wyczyścić ją. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej”. ▶ Spłukać dyszę natryskową pod bieżącą wodą, aby usunąć pozostałości.

Automatyczna wymiana wody

Jeśli toaleta myjąca nie jest używana dłużej niż 2 tygodnie, po włączeniu urządzenie jest przepłukiwane świeżą wodą. Dzięki temu zapewniona jest odpowiednia jakość wody natrysku przed każdym użyciem.

Dezynfekcja w razie zagrożenia

Dezynfekcja jest wymagana tylko wtedy, jeżeli występuje konkretne zagrożenie zainfekowania zarazkami chorobotwórczymi. Poza tym przestrzegać zalecanych terminów czyszczenia i wykonywać podane czynności. → Patrz „Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia”.

UWAGA

Agresywne środki dezynfekujące

Dezynfekcja z zastosowaniem agresywnych środków dezynfekujących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować wyłącznie środki dezynfekujące na bazie alkoholu, przystosowane także do dezynfekcji dłoni i skóry.
- ▶ Podczas kontaktu z substancjami niebezpiecznymi uwzględnić zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przekazane przez producenta.

Rodzaj dezynfekcji	Proces dezynfekcji
Dezynfekcja poprzez wycieranie na mokro Stosować na gładkich powierzchniach, które można ścierać	▶ Pokryć całą powierzchnię środkiem dezynfekującym. ▶ Pozostawić środek na dezynfekowanej powierzchni zgodnie z danymi producenta. ▶ Następnie wytrzeć powierzchnię przy użyciu ręczników jednorazowych.

Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.

UWAGA

Agresywne i ściernie środki czyszczące

Używanie do czyszczenia agresywnych i ściernych środków czyszczących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować środki czyszczące Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i pielęgnacji.

Zaleca się stosowanie zestawu do czyszczenia Geberit AquaClean, ponieważ zawiera on gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Zalecane właściwości środków czyszczących i środki czyszczące do optymalnego przeprowadzenia poszczególnych czynności:

Symbol	Właściwości odpowiedniego środka czyszczącego
	Łagodny dla skóry
	Lekko kwaśny np. rozcieńczony kwas cytrynowy
	Lekko pieniaący się
	Płynny
	Rozcieńczalny wodą

Symbol	Odpowiednie urządzenia czyszczące
	Miękkie gąbki o drobnych porach
	Bezpyłowe, miękkie i niepozostawiające włókien szmatki
	Szczotka do toalety

Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni

Wszystkie gładkie powierzchnie można skutecznie czyścić przy użyciu wody z dodatkiem płynnego, łagodnego dla skóry i delikatnego środka czyszczącego.



Żrące i szorujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Stosować wyłącznie płynne, łagodne dla skóry i delikatne środki czyszczące. Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1) zawiera gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej

- Z powszechnie dostępnych środków czyszczących należy korzystać tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy zwracać uwagę na to, aby deska ceramiki sanitarnej lub pokrywa pisuaru były otwarte lub zdemonutowane na czas działania środków czyszczących.
- Środki czyszczące zawierające chlor oraz środki ścierne lub szorujące stosować tylko do uporczywych osadów.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.

Zabrudzenie	Sposoby pielęgnacji
Do codziennego czyszczenia	▶ Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
Przy silnych zabrudzeniach	▶ Zasadniczo należy stosować środki czyszczące odpowiednie do ceramiki sanitarnej lub łagodny środek szorujący. ▶ Usunąć osady z kamienia łagodnym środkiem zawierającym ocet. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
W przypadku uporczywych osadów	Osady organiczne (zabarwienie brązowe do czarnego): ▶ Wyczyścić zabrudzone miejsca powszechnie dostępnym środkiem czyszczącym na bazie chloru. W tym celu przestrzegać danych producenta środka czyszczącego. Czas działania środka czyszczącego na bazie chloru nie może jednak przekroczyć 2 godzin. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien. Osady krzemianowe (szare zabarwienie): ▶ Nasączyć ściereczkę z mikrofibry powszechnie dostępnym środkiem do czyszczenia ceramiki szklanej. ▶ Wyczyścić zabrudzone obszary kolistymi ruchami. Osady krzemianowe są bardzo odporne, dlatego może być konieczne kilkukrotne czyszczenie. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

Czyszczenie miejsc między urządzeniem i miską ustępową



OSTRZEŻENIE

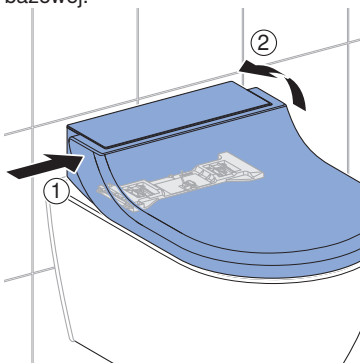
Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Bez ogranicznika zdejmowania (linki zabezpieczającej) podczas ruchu woda może przedostać się do urządzenia.

- ▶ Nie przecinać ani nie uszkodzić linki ogranicznika zdejmowania.
- ▶ Nie manipulować ani nie usuwać ogranicznika zdejmowania.

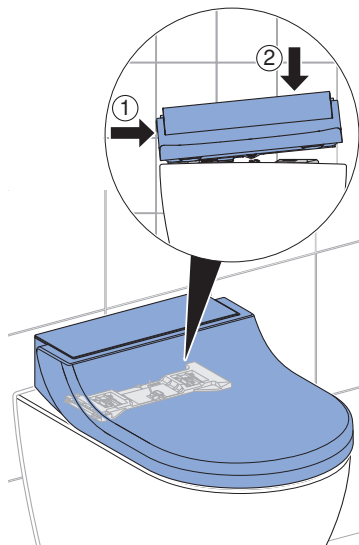
1 Wyłączyć urządzenie.

2 Odczepić urządzenie od płyty bazowej.



3 Unieść urządzenie na tyle, na ile pozwala na to ogranicznik zdejmowania. Wyczyścić przestrzeń między toaletą myjącą i miską ustępową.

4 Zamontować urządzenie na płycie bazowej. Należy się upewnić, że prawidłowo się zatrzasnęło.



5 Włączyć urządzenie.

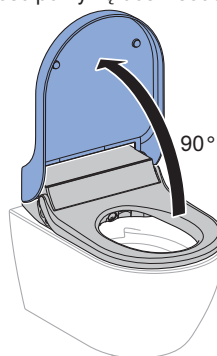
Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej

Podczas czyszczenia deski sedesowej należy uwzględnić następujące wskazówki:

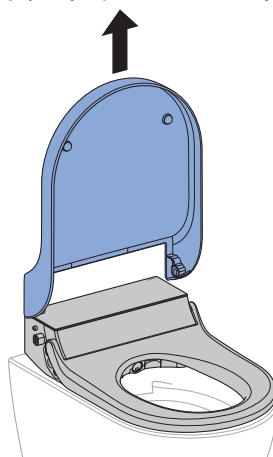
- Zwracać uwagę na to, aby deska sedesowa była otwarta lub zdemontowana na czas działania środków czyszczących.
- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę.
- Używać miękkiej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Natychmiast usuwać substancje zawierające rozpuszczalniki.

Zdejmowanie pokrywy deski sedesowej

- 1** Podnieść pokrywę deski sedesowej.



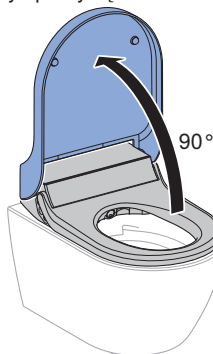
- 2** Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



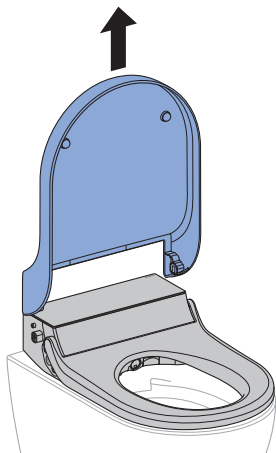
Czyszczenie pokrywy deski sedesowej, deski sedesowej oraz obudowy

- i** Uważać, aby nie zadrapać powierzchni. Odkładać części na miękkim podłożu, niepowodującym zadrapań.

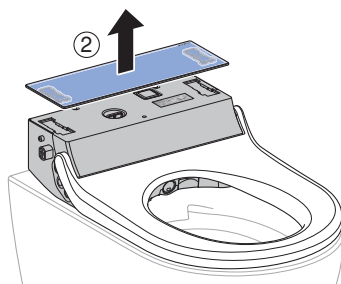
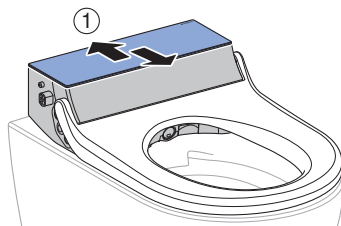
- 1 Spryskać powierzchnie środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Przetrzeć na mokro powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 2 Otworzyć pokrywę deski sedesowej.



- 3 Zdjąć pokrywę deski sedesowej.



- 4 Zdjąć wypełnienie przycisku uniwersalnego w celu przeprowadzenia kompletnego czyszczenia.



- 5 Spryskać pokrywę deski sedesowej i deskę sedesową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Przetrzeć na mokro powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 6 Następnie osuszyć wszystkie powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
- 7 Po zakończeniu czyszczenia ponownie zmontować urządzenie, postępując w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie dyszy natryskowej



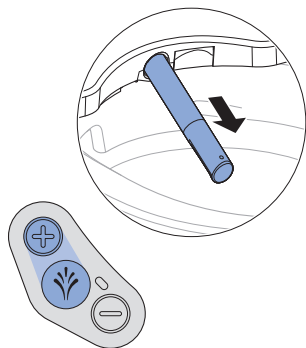
- Do czyszczenia używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Środek czyszczący świetnie nadaje się do wszystkich powierzchni urządzenia Geberit AquaClean.

1

Podnieść deskę i pokrywę deski sedesowej.

2

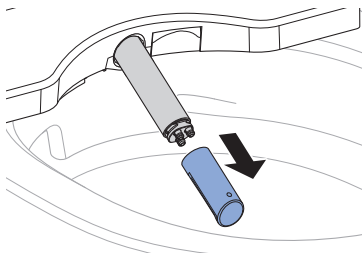
Nacisnąć równocześnie przyciski <+> i <Natrysk> na bocznym panelu sterującym.



- ✓ Ramię natryskowe wysuwa się całkowicie.

3

Przytrzymać ramię natryskowe i pociągnąć dyszę natryskową do przodu w celu przeprowadzenia czyszczenia i odkamieniania. Należy zwrócić uwagę na to, aby dysza natryskowa poruszała się prosto względem ramienia natryskowego.



4

Jeżeli całkowite wyczyszczenie lub usunięcie osadów z kamienia z dyszy natryskowej nie jest możliwe, należy ją wymienić.

5

Spryskać ramię natryskowe środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Następnie przepłukać je dokładnie ciepłą wodą.

6

Dokładnie osuszyć dyszę natryskową.

7

Zamontować dyszę natryskową.

8

Nacisnąć przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym.



- ✓ Ramię natryskowe wsuwa się całkowicie. Czyszczenie jest zakończone.

Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.

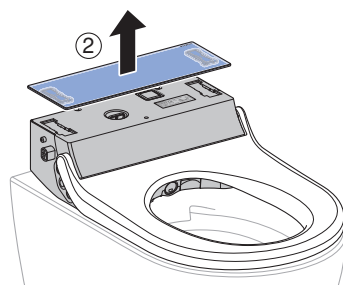
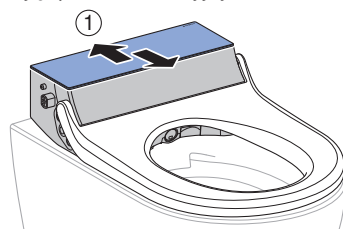


- Odkamieniać urządzenie przynajmniej raz w roku. Częstotliwość czyszczenia zwiększa się w zależności od liczby cykli natrysku.
- Podczas odkamieniania można nadal korzystać z toalety myjącej bez funkcji natrysku.
- Odkamienianie trwa maksymalnie 30 minut. Gdy pomarańczowa kontrolka stanu zgaśnie, natrysk jest ponownie gotowy do działania.
- Pozostałości odkamieniacza Geberit AquaClean natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

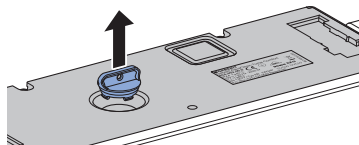
Warunek

- Kontrolka stanu na panelu sterującym miga na niebiesko-czerwono lub miga jednocześnie na niebiesko-czerwono i pomarańczowo.
- Pokrywa deski sedesowej jest zdjęta.

- 1 Zdjąć panel dekoracyjny.



- 2 Wyjąć korek.

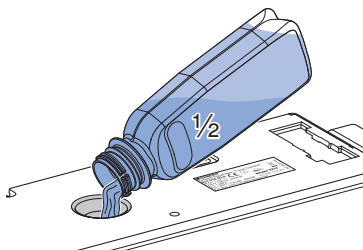


- 3 Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez ponad 5 sekund przyciski <--> oraz <Natrysk> na bocznym panelu sterującym, aż wskaźnik LED zacznie migać na czerwono i pomarańczowo.



- ✓ Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym miga jednocześnie na czerwono i na pomarańczowo.

- 4** Wlać około połowy zawartości butelki środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean do urządzenia.

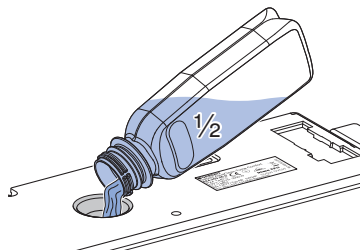


- 5** Naciśnąć przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym.



- ✓ Kontrolka stanu świeci się na pomarańczowo.
- ✓ Urządzenie przetwarza wlały środek do usuwania osadów z kamienia, jednocześnie niewielka ilość środka wpływa do miski ustępowej. Po upływie około 15 sekund na bocznym panelu sterującym kontrolka stanu miga jednocześnie na czerwono i na pomarańczowo.

- 6** Wlać resztę środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean do urządzenia.



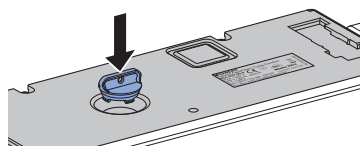
- 7** Naciśnąć przycisk <Natrysk> na bocznym panelu sterującym.



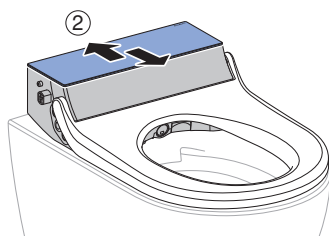
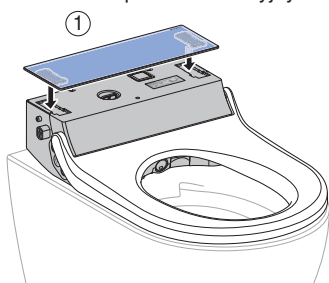
- ✓ Kontrolka stanu świeci się do zakończenia programu odkamieniania na pomarańczowo.

- 8** Pozostałości środka do usuwania osadów z kamienia natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

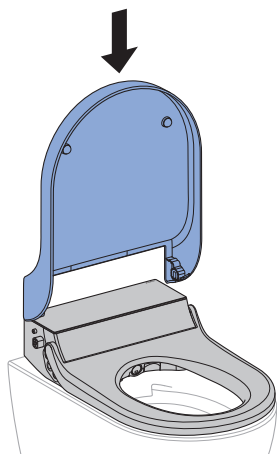
- 9** Ponownie włożyć korek.



10 Zamontować panel dekoracyjny.



11 Zamontować pokrywę deski sedesowej.



Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia

Urządzenie można ustawić odpowiednio do lokalnej twardości wody zgodnie z poniższą tabelą za pomocą aplikacji Geberit Home App. Dostosowanie to umożliwia zmniejszenie częstotliwości odkamieniania, gwarantując jednocześnie dbałość o środowisko naturalne. Urządzenie wymaga jednak regularnego odkamieniania.

Zakres	°fH	°dH	°eH
miękka	≤ 15	≤ 8	≤ 11
średnio twarda	15–25	8–14	11–18
twarda	> 25	> 14	> 18

Poniższa tabela pomoże w identyfikacji komunikatów dotyczących odkamieniania i usuwaniu usterek w sposób opisany w komunikacie.

Przyczyna	Komunikat	Usuwanie usterek
Regularne odkamienianie: przynajmniej raz w roku	- Kontrolka stanu na panelu sterującym miga na niebiesko-czerwono. - Aplikacja Geberit Home App wyświetla komunikat dotyczący odkamieniania.	► Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 28.
Zablokowane urządzenie: wielokrotnie odrzucone żądania odkamieniania	- Kontrolka stanu na panelu sterującym świeci się na pomarańczowo i jednocześnie miga na niebiesko-czerwono. - Aplikacja Geberit Home App wyświetla komunikat dotyczący odkamieniania.	Warunek – Bez przeprowadzenia odkamieniania nie można dalej korzystać z natrysku. ► Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 28.

Usuwanie usterek

Sposób postępowania w razie usterek

Poniższa tabela pokazuje, co należy zrobić w razie usterki:

- Kolejno wykonywać czynności do momentu, aż urządzenie nie będzie już błędnie działać lub będzie ponownie działać.
- Przestrzegać kolejności wykonywania czynności.

Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14.
2	Czynność 1 została wykonana. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić kontrolkę stanu na bocznym panelu sterującym. → Patrz „Kontrolka stanu na bocznym panelu sterującym”, strona 13.
3	Czynności 1 i 2 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić opisy błędów w tabeli błędów i w razie potrzeby wykonać odpowiednie czynności. → Patrz „Toaleta myjąca nie działa”, strona 33 i „Pozostałe usterki zakłócające działanie”, strona 34.
4	Czynności 1 do 3 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Skontaktować się z Serwisem.

Toaleta myjąca nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku braku działania toalety myjącej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem

Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne i naprawcze mogą doprowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń, a nawet do śmierci.

- ▶ W razie nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika i skontaktować się z Serwisem.
- ▶ Instalacja elektryczna urządzenia może być wykonana wyłącznie przez specjalistów elektryków.
- ▶ Modyfikacje i przebudowy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Splukiwanie toalety jest uruchamiane normalnie za pomocą przycisków.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym aktywuje się jednokrotnie.	Wystąpiła usterka	▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Zresetować ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji. Użytkowanie urządzenia nie aktywuje bezpiecznika ani ochronnego wyłącznika różnicowego.
Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym uruchamiają się ponownie podczas użycia urządzenia.	Urządzenie uszkodzone	▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Skontaktować się z Serwisem.
Produkt ma nieznanе uszkodzenie techniczne.	Wystąpiła usterka	▶ Uruchomić bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Skontaktować się z Serwisem. ▶ Zlecić osobie wykwalifikowanej kontrolę zasilania.

Pozostałe usterki zakłócające działanie

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku awarii poszczególnych funkcji toalety myjącej.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Splukiwanie toalety jest uruchamiane normalnie za pomocą przycisków.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Ramię natryskowe nie działa prawidłowo.	Wystąpiła usterka	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
Skuteczność czyszczenia natryskiem słabnie.	Zatkane lub uszkodzone dysze natryskowe	▶ Wyczyścić lub wymienić dysze natryskowe. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej”, strona 27. ▶ Odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 28.
Woda natrysku toalety myjącej nie osiąga standardowej temperatury.	Toaleta myjąca zanieczyszczona	▶ Odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 28. ▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Kontrolka stanu miga na czerwono.	Wystąpiła usterka	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 14. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
	Ponowna inicjalizacja nie powiodła się	▶ Skontaktować się z Serwisem.

2 / 2

Zrównoważony rozwój

Grupa Geberit i zrównoważony rozwój

Jako europejski lider w branży sanitarnej firma Geberit przywiązuje dużą wagę do oszczędzania wody, efektywnego wykorzystywania surowców i przestrzegania zasad zrównoważonego rozwoju podczas tworzenia nowych konstrukcji. Od kilkudziesięciu lat grupa udowadnia, że dążenia do osiągnięcia trwałego sukcesu przedsiębiorstwa można pogodzić z zasadami ekologii i współżycia społecznego. Zarządzanie oparte na zasadach zrównoważonego rozwoju pomaga jednocześnie obniżyć koszty i zminimalizować ryzyko. Geberit pragnie być wzorem dla klientów, dostawców i innych partnerów, wyznaczając przy tym nowe standardy. Obejmuje to oszczędzające wodę i trwałe produkty, bezpieczną, ekologiczną i pod względem wykorzystania surowców produkcję, zaopatrzenie i logistykę opartą na wysokich standardach w zakresie ochrony środowiska i etyki, a także zapewnienie dobrych warunków pracy dla ponad 12 000 zatrudnionych na całym świecie, zaangażowanych i kompetentnych pracowników. Społeczna odpowiedzialność jest postrzegana przede wszystkim w perspektywie globalnych projektów pomocowych dotyczących tego, co stanowi przedmiot naszej podstawowej działalności – wody.

Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia

Podstawę tworzenia produktów spełniających zasady zrównoważonego rozwoju stanowi systematyczny proces innowacyjny, w ramach którego stosuje się możliwie najbardziej przyjazne środowisku materiały i zasady działania, minimalizuje się jest ryzyko i dąży się do wysokiej efektywności wykorzystania surowców. Na zapytanie można otrzymać dokument zawierający szczegółowe informacje dotyczące oceny cyklu życia tego produktu.

Porady ekologiczne

Niniejszy produkt został skonstruowany z najwyższą starannością, również w zakresie zużycia energii, wody i zasobów naturalnych (patrz także dane techniczne). Użytkownik urządzenia może zmniejszyć ślad ekologiczny produktu, jeżeli będzie przestrzegał poniższych wskazówek:

- Wyłączać urządzenie przed wyjazdem na urlop.
- Wyłączyć ręcznie natrysk, oszczędzając w ten sposób ciepłą wodę.
- Zużywać do suszenia mniej papieru.
- Wyłączyć funkcję podgrzewania ciepłej wody, jeśli ciepła woda natrysku nie jest potrzebna.
- Stosować ekologiczne środki czyszczące.
- Poddawać urządzenie regularnej konserwacji i starannie się z nim obchodzić, aby wydłużyć jego żywotność.
- Uszkodzone urządzenia zwracać do specjalistycznych punktów utylizacji Geberit lub wyznaczonego partnera.

Utylizacja

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami, lecz oddzielnie. Użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych urządzeń do publicznych zakładów utylizacji odpadów, dystrybutorów lub firmy Geberit w celu prawidłowej utylizacji. Wielu dystrybutorów sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązanych do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. W sprawie zwrotu do firmy Geberit należy skontaktować się z właściwym dystrybutorem lub serwisem.

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane na stałe w zużytym urządzeniu, jak również lampy, które mogą być wyjęte ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, muszą zostać oddzielnie przekazane do punktu utylizacji.

Jeżeli w zużytym urządzeniu zapisane są dane osobowe, za ich usunięcie przed przekazaniem do punktu utylizacji odpowiadają sami użytkownicy końcowi.

Gwarancja dla użytkownika

Gwarancja dla użytkownika

Niniejsza gwarancja dla użytkownika („gwarancja”) obowiązuje oprócz ustawowej odpowiedzialności cywilnej partnera umowy za wady fizyczne i w żaden sposób jej nie narusza. Praw wynikających z ustawowej odpowiedzialności za wady fizyczne można dochodzić bezpłatnie i niezależnie od niniejszej gwarancji. Nie są Państwo ograniczeni niniejszą gwarancją.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko zamontowanych na stałe produktów Geberit AquaClean, które posiadają numer seryjny Geberit („produkt”).

Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy produkt zostanie zainstalowany w określonych krajach. Lista krajów znajduje się na ostatniej stronie instrukcji użytkowania („Lista”). Gwarancja jest udzielana przez spółkę Geberit, odpowiedzialną za kraj, w którym zainstalowano produkt („Geberit”). Dane kontaktowe i adres strony www Geberit można znaleźć na liście.

1. Firma Geberit gwarantuje użytkownikowi, że produkt i materiał, z którego został on wykonany, nie są wadliwe. Gwarancja obowiązuje przez okres dwóch lat, który jest liczony od daty instalacji produktu u użytkownika. Użytkownik może przedłużyć gwarancję o kolejny rok, łącznie do trzech lat, jeżeli w ciągu 90 dni, liczonych od daty instalacji, wypełni i odeśle do Geberit dołączoną do produktu kartę gwarancyjną lub wypełni i prześle formularz gwarancyjny dostępny na stronie www firmy Geberit (nazywany dalej „okresem gwarancji”).

Gwarancja ma następujący zakres:

- w pierwszych dwóch latach okresu gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit gwarantuje bezpłatną naprawę lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części przez autoryzowany serwis Geberit.
 - W trzecim roku gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit zapewnia bezpłatną dostawę części zamiennych do uszkodzonych części do autoryzowanego serwisu Geberit wykonującego naprawy na zlecenie użytkownika.
2. Wykraczające poza powyższe roszczenia użytkownika w stosunku do firmy Geberit wynikające z niniejszej gwarancji nie mają zastosowania.
 3. Roszczenia z tytułu gwarancji przysługują tylko w następujących warunkach:
 - produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy lub autoryzowany serwis firmy Geberit. Na zapytanie użytkownik może otrzymać listę autoryzowanych serwisów Geberit od firmy Geberit.
 - produkt nie został poddany żadnym modyfikacjom, nie usunięto, nie wymieniono ani nie dołączono żadnych dodatkowych instalacji ani elementów.
 - uszkodzenie produktu nie zostało spowodowane przez jego nieprawidłową instalację, użycie, pielęgnację ani konserwację.
 4. Aby dochodzić praw wynikających z niniejszej gwarancji, należy powiadomić o tym firmę Geberit pisemnie lub ustnie, korzystając z danych kontaktowych podanych na liście lub na stronie [www Geberit](http://www.Geberit), a także przedstawić paragon, na którym widnieje oznaczenie produktu i data instalacji. W powiadomieniu należy podać przynajmniej następujące informacje:
 - imię i nazwisko, adres oraz adres e-mail klienta, który zakupił produkt, opcjonalnie również nazwę firmy i numer telefonu
 - model i numer seryjny produktu
 - informacje o wadach materiałowych lub produkcyjnych produktu
 5. Niniejsza gwarancja podlega wyłącznie prawu tego kraju, w którym zainstalowano produkt. Postanowienia konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania. Jeżeli klient jest nabywcą, osobą prawną prawa publicznego lub publiczno-prawnym podmiotem majątku odrębnego, sądem właściwym dla wszystkich sporów wynikających ze stosunków umownych pomiędzy klientem a dostawcą jest sąd, który ma siedzibę tam, gdzie firma Geberit.

Dane techniczne i zgodność

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Pobór mocy	2000 W
Pobór mocy w trybie czuwania	≤ 0,5 W
Klasa ochrony	IPX4
Klasa ochrony	I
Zakres częstotliwości	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	0 dBm
Technologia radiowa	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Przylącze elektryczne	Przylącze elektryczne za pomocą wtyczki systemowej z trójżyłowym, elastycznym przewodem płaszczyznowym
Czas natrysku	50 s
Liczba stopni regulacji strumienia natrysku	5
Temperatura wody	37 °C
Temperatura pracy	5–40 °C
Zakres ciśnień	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Minimalne ciśnienie przepływu	0,5 bar
	50 kPa
Przepływ obliczeniowy	0,02 l/s
Maksymalne obciążenie deski sedesowej	150 kg

¹⁾ Marka Bluetooth® i jej logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a Geberit może z nich korzystać po uzyskaniu licencji.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Geberit International AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Geberit AquaClean Tuma jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfäfersdorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-500
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Ossegemstraat 24
B-1860 Meise
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科
园区惠平路1515 号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat
(Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252
Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Aliz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T +381 11 30 96 430
F +381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
T +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za

